

# 東莞永力電業有限公司

**YUNG LI CO., LTD**

**Da Pu Industrial Zone, Gang Zi, Changping Town,  
Dong Guan City, Guangdong 523571 China.P.R.C**

**TEL:0769-83396797~8**

**FAX:0769-83396796**

**E-mail: sales@yung-li.com**

**Description: (PSE)YP-12/YC-12**

**Customer:           www.mag.de**

**Parts No. :       CB-N-J-SPE**

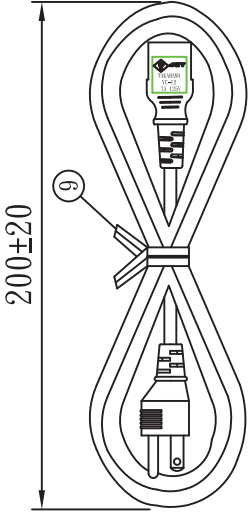
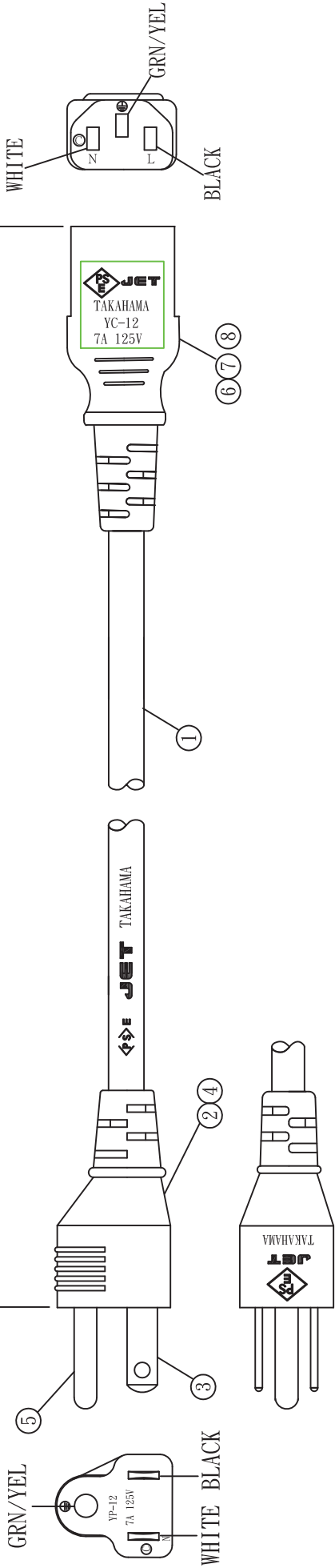
**Draw No. :**

## ***REVISION RECORD***

|   |  |  |
|---|--|--|
| 1 |  |  |
| 2 |  |  |
| 3 |  |  |
| 4 |  |  |
| 5 |  |  |

| YUNG LI |             | CUSTOMER | APPROVED |
|---------|-------------|----------|----------|
| CHECKED | PREPARED BY |          |          |
|         |             |          |          |

1830±50



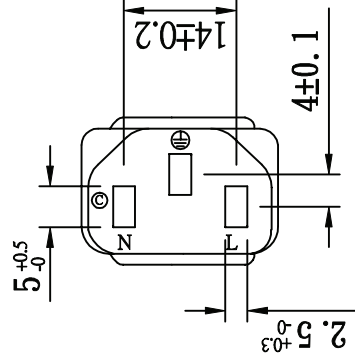
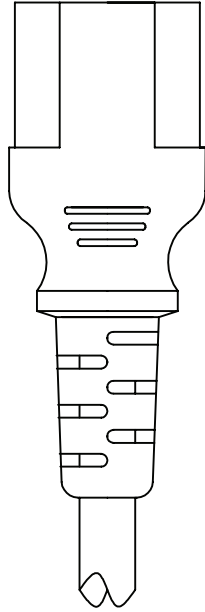
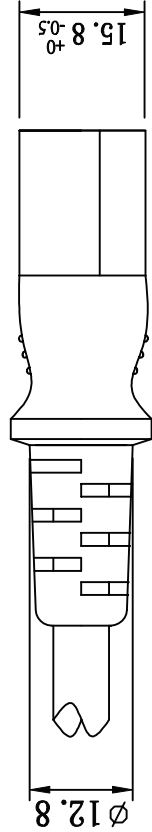
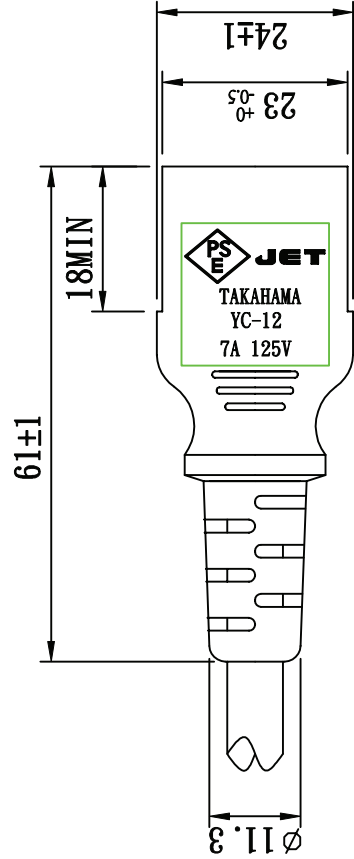
| N0. | SPECIFICATION                 | Q' TY  | REMARK      |
|-----|-------------------------------|--------|-------------|
| 1   | PSE: VCTF 0.75/3C BLACK       | 1PC    | 1820±15(YL) |
| 2   | YP-12 PVC PLASTIC 50P BLACK   | 19g/PC |             |
| 3   | TERMINAL: 98675BS-1/KDF 50T-2 | 2PCS   |             |
| 4   | YP-12 INNER BODY              | 1PC    |             |
| 5   | Ø4.75 TERMINAL: 98475         | 1PC    |             |
| 6   | YC-12 PVC PLASTIC 50P BLACK   | 18g/PC |             |
| 7   | U-TYPE TERMINAL: 98744PS-0    | 3PCS   |             |
| 8   | YC-12 INNER BODY              | 1PC    |             |
| 9   | MINI TIE: L=130mm BLACK       | 1PC    |             |

CABLE MARKING:

PS E JET TAKAHAMA VCTF 3G 0.75mm<sup>2</sup> 20XX -F-

|            |  |             |      |                 |  |
|------------|--|-------------|------|-----------------|--|
| Tolerance  |  | Approved    | Date | YUNG LI CO.,LTD |  |
| >0±0.30    |  | Checked     | Date |                 |  |
| >1.0±0.50  |  | Drawn       | Date | Customer        |  |
| >10.0±1.0  |  | Cat. No.    |      | P/N.            |  |
| >20.0±2.0  |  | Drawing No. |      | Material        |  |
| Angle: ±1° |  | CY-P0051    |      | P.V.C           |  |
|            |  | Rev.        |      | Unit            |  |
|            |  | B           |      | mm              |  |
|            |  |             |      | HEFT(g)         |  |
|            |  |             |      |                 |  |





|                                                                                      |             |                  |     |     |          |       |                                                                                     |                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------|-----|-----|----------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| TOLERANCE<br><br>>0±0.30<br>>1.0±0.50<br>>10.0±1.0<br>>20.0±2.0<br><br>Angle:<br>±1° | APPROVED    | YUNG LI CO., LTD |     |     |          |       |                                                                                     |                                                                                   |
|                                                                                      | CHECKED     |                  |     |     |          |       |                                                                                     |                                                                                   |
|                                                                                      | DRAWING BY  | CUSTOMER         |     |     |          |       |                                                                                     |                                                                                   |
|                                                                                      | TYPE        | YC-12(PSE)       |     | P/N | MATERIAL | P.V.C | UNIT                                                                                | mm                                                                                |
|                                                                                      | DRAWING NO. | CY-C12PSE7A      | REV | B   | SCALE    | 1:1   |  |  |

# YUNG LI CO., LTD

## SPECIFICATION

|            |       |                                       |             |
|------------|-------|---------------------------------------|-------------|
| Yung-Li    | Style | PVC FLEXIBLE CORDS                    | Document No |
| 2005.09.22 |       |                                       |             |
| Edition    | Size  | <b>PSE VCTF 3G 0.75mm<sup>2</sup></b> | Page        |
| A          |       |                                       | 1/2         |

1. Standard: JIS C3306

2. Construction & Dimension

| Item          |                                | Specification                 |
|---------------|--------------------------------|-------------------------------|
| Conductor     | Size                           | 3G 0.75mm <sup>2</sup>        |
|               | Material                       | Annealed Bare Copper          |
|               | Construction                   | 30/ $\phi$ 0.18mm $\pm$ 0.008 |
| Insulation    | Material                       | PVC                           |
|               | Minimum Average Thickness      | 0.54mm                        |
|               | Minimum Thickness at any point | 0.48mm                        |
|               | Diameter                       | 2.35 $\pm$ 0.10mm             |
|               | Identification                 | Black, White, Yellow/Green    |
| Core Assembly | Core Twist                     | 3-Core                        |
|               | Filler                         | NA                            |
|               | Assembly Pair                  | NA                            |
| Taping        | Mylar Foil                     | NA                            |
| Shielded      | A1-Mylar Foil                  | NA                            |
| Drain         | Material                       | NA                            |
|               | Construction                   | NA                            |
| Jacket        | Material                       | PVC                           |
|               | Minimum Average Thickness      | 0.9mm                         |
|               | Minimum Thickness at any point | 0.7mm                         |
|               | Overall Diameter(Approx)       | 7.0 $\pm$ 0.15mm              |
|               | Color                          | Any Color                     |

Marking:

**<PS> E JET TAKAHAMA VCTF 3G 0.75mm<sup>2</sup> 20XX -F-**

# YUNG LI CO., LTD

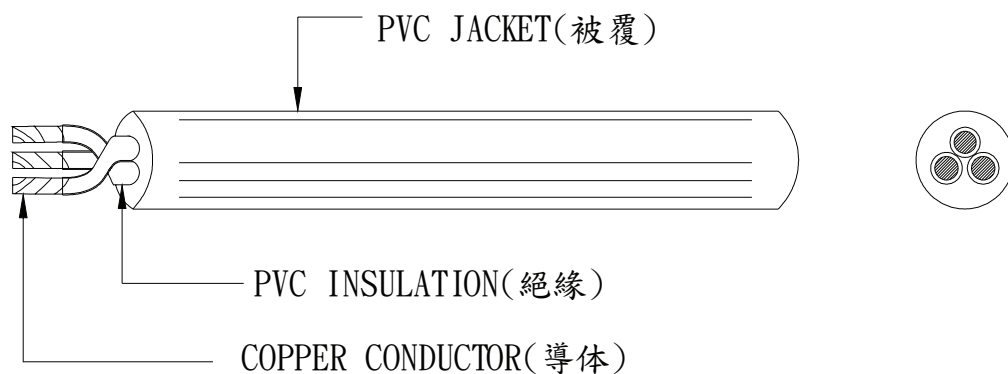
## SPECIFICATION

|            |       |                                       |             |
|------------|-------|---------------------------------------|-------------|
| Yung-Li    | Style | PVC FLEXIBLE CORDS                    | Document No |
| 2005.09.22 |       |                                       |             |
| Edition    | Size  | <b>PSE VCTF 3G 0.75mm<sup>2</sup></b> | Page        |
| A          |       |                                       | 2/2         |

### 3. Electrical & Physical Properties

| Item                          |        |                  | Specification                |
|-------------------------------|--------|------------------|------------------------------|
| Rating Voltage                |        |                  | 300V                         |
| Conductor resistance(AT 20℃)  |        |                  | 25.1 Ω/Km MAX                |
| Insulation Resistance(AT 20℃) |        |                  | 5.0MΩ/Km Min                 |
| Dielectric Strength           |        |                  | AC 1.0 KV / 1min No Break    |
| Spark Test                    |        |                  | 5KV/0.15sec                  |
| Insulation                    | Unaged | Tensile Strength | 1.02 kgf/mm <sup>2</sup> min |
|                               |        | Elongation       | 100% Min                     |
|                               | Aged   | Tensile Strength | Min 85% (100℃ x48hrs)        |
|                               |        | Elongation       | Min 80% (100℃ x48hrs)        |
| Jacket                        | Unaged | Tensile Strength | 1.02 kgf/mm <sup>2</sup> min |
|                               |        | Elongation       | 100% Min                     |
|                               | Aged   | Tensile Strength | Min 85% (100℃ x48hrs)        |
|                               |        | Elongation       | Min 80% (100℃ x48hrs)        |
| Deformation Test              |        |                  | 120±3℃ m X 1hr ≤ 50%         |
| Cold Bend Test                |        |                  | -10℃ ± x 1hr No Crack        |
| Heat Shock Test               |        |                  | 120±3℃ x 1hr No Crack        |

### Graph:



平成21年 8月26日

August 26, 2009

YUNG LI CO., LTD.  
DIRECTOR LAI WEN DA

東京都渋谷区代々木5-14-12  
財団法人 電気安全環境研究所  
製品認証部

5-14-12, Yoyogi, Shibuya-Ku, Tokyo  
Japan Electrical Safety & Environment technology Laboratories (JET)  
Product Certification Division

平成21年 7月13日 付けでお申込みいただきました下記の特定電気用品につきましては、同封の適合性同等検査合格書のとおり平成21年 8月26日付にて発行され、平成28年 8月25日 まで有効であることをお知らせします。

I hereby inform you that with respect to the application of Jul 13, 2009, for conformity assessment for the specified product hereunder, the certificate, as enclosed herewith, was issued on Aug 26, 2009 and the term of validity of this certificate is from the date of its issue to Aug 25, 2016.

記

1. 受 付 番 号 : A 0 9 T 0 4 7 8

Project No.

2. 特定電気用品名 : 差込みプラグ

Name of Product

Attachment plugs

3. 製 品 の 型 :

Model

4. 合格書番号 : J E T 5 0 8 7 - 4 3 0 0 1 - 1 0 1 0

Statement Number

5. 製造工場名 (Manufacturer)

住 所 : DAPU INDUSTRIAL ZONE, GANGZI, CHANGPING TOWN, DONGGUAN  
Address CITY, GUANGDONG PROVINCE, CHINA

氏名又は名称 : YUNG LI CO., LTD.

Name

6. 型 式 : (Type)

125V, 7A, 極配置IJ, 一体成形, 合成樹脂絶縁, 合成樹脂外郭, 差込み接続, 非防水型

3插合 7A 125V

1/212

# 適合性同等検査合格書

Statement of Conformity Assessment

電気用品安全法第8条第1項に規定する技術基準及び同法第9条第2項の経済産業省令で定める基準（法第9条第1項第2号に係る検査に係るものに限る）に適合していることを証明します

I hereby certify that the product mentioned below complies with the technical requirements stipulated in Paragraph 1 of Article 8 of Electrical Appliance and Material Safety Law (hereunder referred to as the Law) and the requirements defined by the ordinance of the Ministry of Economy, Trade and Industry based on Paragraph 2 of Article 9 of the Law (limited to Item 2 of Paragraph 1 of Article 9 for Inspection of the Law).

1. 合格書番号: JET5087-43001-1010  
Statement Number
2. 発行年月日: 平成21年 8月26日  
Date of Issue August 26, 2009
3. 有効年月日: 平成28年 8月25日  
Date of Validity August 25, 2016
4. 申込者名 (Applicant)  
住 所: DAPU INDUSTRIAL ZONE, GANGZI, CHANGPING TOWN,  
Address DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, CHINA

氏名又は名称: YUNG LI CO., LTD.  
Name

5. 特定電気用品名: 差込みプラグ  
Name of Product Attachment plugs
6. 型式の区分: 別紙のとおり  
Type Classification See attached "Type Classification"
7. 製造工場名 (Manufacturer)  
住 所: DAPU INDUSTRIAL ZONE, GANGZI, CHANGPING TOWN,  
Address DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, CHINA

氏名又は名称: YUNG LI CO., LTD.  
Name

8. 適用試験規格: 電気用品の技術上の基準を定める省令第1項  
Applied Standard for Testing Article 1 of The Technical Requirements of the METI Ordinance  
別表第四1及び6

Appendix 4 Section 1 and Section 6

9. 適合性検査の方法: (Testing Method for Conformity Assessment)

- 1) 試験用の特定電気用品については、電気用品の技術上の基準を定める省令に定める方法

With respect to testing for Category A products, the testing method is based on the technical requirements of the Electrical Appliance and Material stipulated in the METI Ordinance.

- 2) 当該特定電気用品に係る届出事業者又は事業場における検査設備については、電気用品安全法施行規則別表第四の検査設備の欄に掲げる検査設備ごとにそれぞれ同表の技術上の基準の欄に掲げる方法

With respect to inspection facilities required for Category A products at the factory, Testing Method is stipulated in the column of the technical requirements for each inspection facilities in the column of inspection facilities of the Appendix 4 of Enforcement Regulations of the Law.

財団法人 電気安全環境研究所  
Japan Electrical Safety & Environment technology Laboratory

理事長 末廣 恵雄  
President Shigeo Suehiro

東京都渋谷区代々木5-14-12 (5-14-12, Yoyogi, Shibuya-ku, Tokyo)

YET 7A

# 適合性同等検査合格書別紙

Statement of Conformity Assessment

## 型式の区分 Type Classification

| 要素<br>Factor                                                                                                                                                                                                                   | 区分<br>Classification                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 定格電圧<br>Rated voltage                                                                                                                                                                                                          | (1) 125V以下のもの<br>125V or less                                                   |
| 定格電流<br>Rated current                                                                                                                                                                                                          | (2) 3Aを超え7A以下のもの<br>Exceeding 3A, and less than or equal to 7A                  |
| 極の配置（電気用品の技術上の基準を定める省令（昭和三十七年通商産業省令第八十五号。以下「技術基準省令」という。）別表第四6(1)ニ(ホ) aに定める寸法に適合するものの場合に限る。）<br>Pole configuration (limited to those specified in sub-clause 6.1.4(5)a of Appendix 4 based on the METI ordinance No.85 in 1962) | (3) Ⅱのもの<br>Ⅱ                                                                   |
| 刃の取付けの方式<br>Blade fixing method                                                                                                                                                                                                | (1) 一体として成形されているもの<br>Integrated type                                           |
| 主絶縁体の材料<br>Insulation materials                                                                                                                                                                                                | (1) 合成樹脂のもの<br>Plastic                                                          |
| 外郭の材料<br>Outer case materials                                                                                                                                                                                                  | (2) 合成樹脂のもの<br>Plastic                                                          |
| 接続の方式<br>Connection method                                                                                                                                                                                                     | (1) 差込み型のもの（ロックナット式のものを除く。）<br>Plug-in type (excluding those with locking nuts) |
| 防水構造<br>Type of waterproof                                                                                                                                                                                                     | (3) 非防水型のもの<br>Not treated with waterproof type                                 |

合格書番号：JET5087-43001-1010

平成21年 8月26日

August 26, 2009

YUNG LI CO., LTD.  
DIRECTOR LAI WEN DA

東京都渋谷区代々木5-14-12  
財団法人 電気安全環境研究所  
製品認証部

5-14-12, Yoyogi, Shibuya-Ku, Tokyo  
Japan Electrical Safety & Environment technology Laboratories (JET)  
Product Certification Division

平成21年 7月13日 付けでお申込みいただきました下記の特定期間電気用品に  
つきましては、同封の適合性同等検査合格書のとおり平成21年 8月26日付  
にて発行され、平成28年 8月25日 まで有効であることをお知らせします。

I hereby inform you that with respect to the application of Jul 13, 2009, for conformity assessment for the  
specified product hereunder, the certificate, as enclosed herewith, was issued on Aug 26, 2009 and the term  
of validity of this certificate is from the date of its issue to Aug 25, 2016.

### 記

1. 受 付 番 号 : A 0 9 T 0 4 8 0

Project No.

2. 特定電気用品名 : コードコネクターボディ

Name of Product Cord connector bodies

3. 製 品 の 型 :

Model

4. 合 格 書 番 号 : J E T 5 0 8 7 - 4 3 0 0 4 - 1 0 0 3

Statement Number

5. 製 造 工 場 名 (Manufacturer)

住 所 : DAPU INDUSTRIAL ZONE, GANGZI, CHANGPING TOWN, DONGGUAN  
Address CITY, GUANGDONG PROVINCE, CHINA

氏名又は名称 : YUNG LI CO., LTD.

Name

6. 型 式 : (Type)

125V, 7A, 3極, 差込み接続, 合成樹脂絶縁, 合成樹脂外郭, スイッチなし, 一  
体成形, 非防水型

電圧 125V 7A 3極

40-125V

# 適合性同等検査合格書

Statement of Conformity Assessment

電気用品安全法第8条第1項に規定する技術基準及び同法第9条第2項の経済産業省令で定める基準（法第9条第1項第2号に係る検査に係るものに限る）に適合していることを証明します

I hereby certify that the product mentioned below complies with the technical requirements stipulated in Paragraph 1 of Article 8 of Electrical Appliance and Material Safety Law (hereunder referred to as the Law) and the requirements defined by the ordinance of the Ministry of Economy, Trade and Industry based on Paragraph 2 of Article 9 of the Law (limited to Item 2 of Paragraph 1 of Article 9 for Inspection of the Law).

1. 合格書番号: JET5087-43004-1003  
Statement Number
2. 発行年月日: 平成21年 8月26日  
Date of Issue August 26, 2009
3. 有効年月日: 平成28年 8月25日  
Date of Validity August 25, 2016
4. 申込者名 (Applicant)  
住 所: DAPU INDUSTRIAL ZONE, GANGZI, CHANGPING TOWN,  
Address DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, CHINA

氏名又は名称: YUNG LI CO., LTD.  
Name

5. 特定電気用品名: コードコネクターボディ  
Name of Product Cord connector bodies
6. 型式の区分: 別紙のとおり  
Type Classification See attached "Type Classification"
7. 製造工場名 (Manufacturer)  
住 所: DAPU INDUSTRIAL ZONE, GANGZI, CHANGPING TOWN,  
Address DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, CHINA

氏名又は名称: YUNG LI CO., LTD.  
Name

8. 適用試験規格: 電気用品の技術上の基準を定める省令第1項  
Applied Standard for Testing Article 1 of The Technical Requirements of the METI Ordinance  
別表第四 1 及び 6

Appendix 4 Section 1 and Section 6

9. 適合性検査の方法: (Testing Method for Conformity Assessment)

- 1) 試験用の特定電気用品については、電気用品の技術上の基準を定める省令に定める方法

With respect to testing for Category A products, the testing method is based on the technical requirements of the Electrical Appliance and Material stipulated in the METI Ordinance.

- 2) 当該特定電気用品に係る届出事業者又は事業場における検査設備については、電気用品安全法施行規則別表第四の検査設備の欄に掲げる検査設備ごとにそれぞれ同表の技術上の基準の欄に掲げる方法

With respect to inspection facilities required for Category A products at the factory, Testing Method is specified in the column of the technical requirements for each inspection facilities in the column of inspection facilities of Appendix 4 of Enforcement Regulations of the Law.

財団法人 電気安全環境研究所  
Japan Electrical Safety & Environment technology Laboratory

理事長 末廣 恵雄  
President Shigeo Suehiro

東京都渋谷区代々木5-14-12 (5-14-12, Yoyogi, Shibuya-ku, Tokyo)

YCAV

# 適合性同等検査合格書別紙

Statement of Conformity Assessment

## 型式の区分

Type Classification

| 要素<br>Factor                                                                                                                                                                  | 区分<br>Classification                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 定格電圧<br>Rated voltage                                                                                                                                                         | (1) 125V以下のもの<br>125V or less                                                   |
| 定格電流<br>Rated current                                                                                                                                                         | (2) 3Aを超え7A以下のもの<br>Exceeding 3A, and less than or equal to 7A                  |
| 極の数（技術基準省令別表第四6(1)ニ(ホ) bに定める寸法に適合するものの場合に限る。）<br>Number of poles (limited to those specified in sub-clause 6.1.4(5)b of Appendix 4 based on the METI ordinance No.85 in 1962) | (2) アース極を含めて3のもの<br>Three including earth                                       |
| 接続の方式<br>Connection method                                                                                                                                                    | (1) 差込み型のもの（ロックナット式のものを除く。）<br>Plug-in type (excluding those with locking nuts) |
| 主絶縁体の材料<br>Insulation materials                                                                                                                                               | (1) 合成樹脂のもの<br>Plastic                                                          |
| 外郭の材料<br>Outer case materials                                                                                                                                                 | (2) 合成樹脂のもの<br>Plastic                                                          |
| スイッチ<br>Switch                                                                                                                                                                | (2) ないもの<br>Without switch                                                      |
| 電線と器体との一体成形（コンセントの場合を除く。）<br>Non-rewirable construction (except socket outlets)                                                                                               | (1) あるもの<br>With non-rewirable construction                                     |
| 防水構造<br>Type of waterproof                                                                                                                                                    | (3) 非防水型のもの<br>Not treated with waterproof type                                 |

合格書番号：JET5087-43004-1003

YCA<sup>7</sup>

# 適合性同等検査合格書

Statement of Conformity Assessment

電気用品安全法第8条第1項に規定する技術基準及び同法第9条第2項の経済産業省令で定める基準（法第9条第1項第2号に係る検査に係るものに限る）に適合していることを証明します

I hereby certify that the product mentioned below complies with the technical requirements stipulated in Paragraph 1 of Article 8 of Electrical Appliance and Material Safety Law (hereunder referred to as the Law) and the requirements defined by the ordinance of the Ministry of Economy, Trade and Industry based on Paragraph 2 of Article 9 of the Law (limited to Item 2 of Paragraph 1 of Article 9 for Inspection of the Law).

1. 合格書番号: JET5087-12009-1001  
Statement Number
2. 交付年月日: 平成24年 3月24日  
Effective Date March 24, 2012
3. 有効年月日: 平成31年 3月23日  
Date of Validity March 23, 2019
4. 申込者名 (Applicant)  
住所: DAPU INDUSTRIAL ZONE, GANGZI, CHANGPING TOWN,  
Address DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, CHINA

氏名又は名称: YUNG LI CO., LTD.  
Name

5. 特定電気用品名: キャブタイヤコード  
Name of Product Sheathed flexible cords
6. 型式の区分: 別紙のとおり  
Type Classification See attached "Type Classification"
7. 製造工場名 (Manufacturer)  
住所: DAPU INDUSTRIAL ZONE, GANGZI, CHANGPING TOWN,  
Address DONGGUAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, CHINA

氏名又は名称: YUNG LI CO., LTD.  
Name

8. 適用試験規格: 電気用品の技術上の基準を定める省令第1項  
Applied Standard for Testing Article 1 of The Technical Requirements of the METI Ordinance  
別表第一 1 (1), (6) 及び (9)

Appendix 1 Section 1, (1), (6) and (9)

9. 適合性検査の方法: (Testing Method for Conformity Assessment)

- 1) 試験用の特定電気用品については、電気用品の技術上の基準を定める省令に定める方法

With respect to testing for Category A products, the testing method is based on the technical requirements of the Electrical Appliance and Material stipulated in the METI Ordinance.

- 2) 当該特定電気用品に係る届出事業者又は事業場における検査設備については、電気用品安全法施行規則別表第四の検査設備の欄に掲げる検査設備ごとにそれぞれ同表の技術上の基準の欄に掲げる方法

With respect to inspection facilities required for Category A products at the factory, Testing Method described in the column of the technical requirements for each inspection facilities in the column of inspection facilities is based on Appendix 4 of Enforcement Regulations of the Law.

一般財団法人 電気安全環境研究所  
Japan Electrical Safety & Environment technology Laboratory

理事長 末廣 恵雄  
President Shigeo Suehiro



東京都渋谷区代々木5-14-12 (5-14-12, Yoyogi, Shibuya-ku, Tokyo)

# 適合性同等検査合格書別紙

Statement of Conformity Assessment

## 型式の区分

Type Classification

| 要素<br>Factor                       | 区分<br>Classification                      |
|------------------------------------|-------------------------------------------|
| 絶縁体の主材料<br>Insulation materials    | (1) ビニル混合物のもの<br>Polyvinyl chloride       |
| 外装の主材料<br>Sheath materials         | (1) ビニル混合物のもの<br>Polyvinyl chloride       |
| 導体の種類<br>Conductor type            | (1) A種のもの<br>Type A                       |
| 線心の構造<br>Core structure            | (1) 同一のもの<br>Same                         |
| 耐震性<br>Vibration resistance        | (2) ないもの<br>Not vibration resistant       |
| 金属製の導体補強線<br>Metal messenger wires | (2) ないもの<br>Without metal messenger wires |

合格書番号：JET5087-12009-1001